

Sipoon KULTTUURI- SYKSY 2024

Poimintoja
syksyn
kulttuuri-
tarjonnasta

sipoo.fi/tapahtumat
sibbo.fi/evenemang

Sibbos KULTUR- HÖST 2024

Plock ur höstens
kulturuthud

Poimintoja syksyn kulttuuri- tarjonnasta

Syystuulet tuovat Sipoo- seen klassista kitaraa, lyhtypuistojuhlan, Saara Aallon ja paljon muuta.

Tämän syksyn kulttuuriesite nostaa esiin Sipoon monipuolista kulttuuri-tarjontaa yksissä kansissa. Tarjolla on musiikkia, näyttelyjä, taideope-tusta ja viihdettä. Huomioithan myös, että Sipoossa tapahtuu paljon muutakin, joten muistathan seurata kunnan tapahtumakalenteria ja tilata kulttuurin uutiskirjeen.

Me, jotka toivotamme sinulle oikein mieluista lukemista, olemme kun-nan kulttuuripalvelujen henkilökun-ta Pi Viana, Jukka Pietinen ja Katja Sångbom (Ed.).

Info: kulttuuripalvelut@sipoo.fi
INSTAGRAM @sipoculture,
FB Sipoon kunnan kulttuuripalvelut

Plock ur höstens kulturutbud

Höstvindarna i Sibbo för med
sig allt från klassisk gitarr och
lyktfest till Saara Aalto.

*I kulturbroschyren lyfts Sibbos mångsidi-
ga kulturutbud fram och det finns både
musik, utställningar och underhållning
att ta del av. Observera också att det hän-
der mycket mer i Sibbo än vad som kan
läsas här, så kom ihåg att följa kommu-
nens evenemangskalender och prenume-
rera på kulturnyhetsbrevet.*

*Vi som önskar er en riktigt trevlig läsning
är personalen på kommunens kultur-
tjänster Pi Viana, Jukka Pietinen och
Katja Sångbom (Red.)*

Info: kulturtjanster@sibbo.fi
INSTAGRAM @sipoculture,
FB Sibbo kommuns kulturtjänster



TOPELIUSSALI on Nikkilässä sijaitseva monipuolista ohjelmaa tarjoava tapahtumasali, joka soveltuu parhaiten musiikki-, teatteri ja elokuvaesitysten järjestämiseen. Vuokrakokonaisuuteen kuuluu myös isohko kahvio. Topeliussali on varustettu uusimmalla AV-tekniikalla, johon kuuluu elokuvaprojektori, videotykki ja laadukkaat ääni- ja valo-laitteet. Topeliussalissa on yhteensä 233 paikkaa, joista 3 on pyörätuoli-paikkaa. Varaukset tehdään Timmi-ohjelman kautta. Käyntiosoite Pohjoinen koulutie 2, Nikkilä.

TOPELIUSSALEN lämpär sig för musik-, film-, dans- och teaterföreställningar samt för olika skolningstillfällen. Uthyrningen av salen inkluderar ett café-utrymme för pausservering. Salen är utrustad med nyaste AV teknik; biografprojektor, videokanon och högklassig ljud- och ljusutrustning. Topeliussalen rymmer totalt 233 platser varav 3 är rullstolsplatser nere i salen. Bokning via Timmi-programmet. Besöksadress Norra Skolvägen 2, Nickby.

Cinema Nikkilä

Cinema Nikkilä tuo ensi-iltaelokuvat Topeliussaliin ja muuttaa sen kerran kuussa Sipoon omaksi elokuvateat-riksi. Elokuvat esitetään uusimmalla elokuvateatteritason tekniikalla Tope-liussalin hyvissä puitteissa. Elokuva-näytökset toteutetaan yhteistyössä Sipoon kunnan kulttuuripalvelujen ja StoryHill Oy:n kanssa. Liput 8-13 €.

Cinema Nikkilä förvandlar Topeliussalen en gång i månaden till Sibbos bästa biograf med sin stora filmduk, massiva ljudåtergivning samt nyaste filmer! Konceptet förverkligas i samarbete med kommunens kulturtjänster och StoryHill Oy. Biljetter 8-13 €.

Esitysjaksot / Föreställningar:
**18.-20.10., 15.-17.11., 13.-15.12.,
27.-29.12.**

www.storyhill.fi

Facebook: Cinema Nikkilä



HUOM! Sipoon kunta tarjoaa Nuorisopassi mobiilisovelluksen käyttäjille ilmaisen pääsyn nuorisoleffaan 18.10. klo 16! **OBS!** Sibbo kommun bjuder på gratis inträde till en ungdomsfilm 18.10 kl. 16 till dem som har laddat ner appen Nuorisopassi.



21.9.

Osmo Ikonen levynjulkistamis- konsertti/ skiv-release konsert

SYYSKUU SEPTEMBER

Arvostettu musiikin monilahjakkuus Osmo Ikonen julkaisee uutta suomenkielistä musiikkia syksyllä 2024, jonka myötä hän tekee kattavan konserttikiertueen huippumuusikoista koostuvan yhtyeensä kanssa. SuomiLovesta, Sunrise Avenuesta sekä TV-tuotannoista tuttu multi-instrumentalisti ja huippulaulaja esiintyy Topeliussalissa lauantaina klo 18 alkaen! Liput ovelta tai NetTicketistä, lapset alle 12-v ilmaiseksi. Järjestäjä: Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

Toppartisten och multi-instrumentalisten Osmo Ikonen ger ut ny inhemsk musik på hösten 2024. I samband med skivreleaseen förverkligas en omfattande konsertturné där en rad av Finlands främsta musiker uppträder tillsammans på scenen. Ikonen är känd från bl.a. SuomiLove, Sunrise Avenue samt TV-produktioner och uppträder i Topeliussalen på lördagen kl. 18! Biljetter från NetTicket eller vid dörren, barn under 12 år gratis. Arrangör: Sibbo kommuns kulturtjänster.

20.-22.9. Mozart piano- konserttifestivaali/ Mozart pianokonserttfestival

Sipoon kamariorkesteri järjestää viidenentoista toimintavuoden kunniaksi pianokonserttifestivaalin, jossa esitetään 12 Mozartin pianokonserttoa yhden viikonlopun aikana Sipoon kirkossa. Liput: 20/ 15€ tuntia ennen ovelta ja osoitteesta www.sipoonkamariorkesteri.net

Sibbo kammarorkester firar sitt femtonde verksamhetsår med en pianokonserttfestival i Sibbo kyrka. Under festivalen uppförs 12 av Mozarts pianokonsalter. Biljetter: 20/ 15€ en timme före vid dörren, förhandsbiljetter: www.sipoonkamariorkesteri.net

21.9. Safir och Frost-Ros & Den vidunderliga trädgården

Ihmislapsi Safir ja hänen hevosensa Frost-Ros kutsuvat meidät mukaan ihmeelliseen puutarhaansa, ja mielikuviuksellisiin leikkeihin, joita he siellä leikivät. Ruotsinkielinen esitys Lilla Villanin puutarhassa klo 12 & 14.

Människobarnet Safir och hästen Frost-Ros bjuder in oss till sin vidunderliga trädgård och de fantastiska lekarna som de leker där. Föreställningen är på svenska i Lilla Villans trädgård kl. 12 & 14.

25.9. 40-vuotis juhlat/ 40-års fest

Sipoon pääkirjasto ja Topeliussali täyttävät 40 vuotta! Järjestämme juhlan kunniaksi ohjelmaa kutsutuille ryhmille ja yleisölle päivän aikana, muun muassa musiikkia, kakkua ja Sirkka Paikkarin upean taideteoksen paljastustilaisuus. Seuraa somekanaviamme ja verkkosivujamme. Tervetuloa! Järj. Sipoon kirjasto ja Sipoon kunnan kulttuuripalvelut

Sibbo huvudbibliotek och Topeliussalen fyller 40 år! Vi firar stort genom att ordna program för inbjudna grupper och för allmänheten under dagen. Vi firar med kaka och musik och även med invigningen av en ny skulptur av Sirkka Paikkari. Närmare tidtabell meddelas i våra sociala mediekkanaler och på våra webbsidor. Välkomna! Arr. Sibbo bibliotek och Sibbo kommuns kulturtjänster

28.9.-14.12. Ukuleleklubi/ Ukuleleklubb

Lilla Villanin ukuleleklubi kokoontuu 28.9., 26.10., 16.11. & 14.12. klo 10-13.30. Ukuleleklubissa opetellaan ukulelen soiton perusteita ja joka kerta 1-2 uutta kappaletta. Oma soitin mukaan. Ilmoittautuminen Sipoon opiston kautta.

Lilla Villans ukulele-klubb samlas 28.9, 26.10, 16.11 & 14.12 kl. 10-13.30.

Vi lär oss grunderna i ukulele-spel och 1-2 nya låtar varje gång. Ta med ditt eget instrument. Anmälan via Sibbo institut.

21.9.

Safir och Frost-Ros & Den vidunderliga trädgården



Sipoolla on pitkä ja ansiokas historia. Sen kunniaksi 22.9.–29.9. järjestettävällä Sipoo-viikolla tapahtuu erityisen paljon, muun muassa tämä:

Vår kommun har en lång och anrik historia och därför firas Sibboveckan 22–29.9 med olika program som tex. följande:

22.9. Kulttuurikierros Savijärven kartanolla (ruotsiksi)

Opastettu kävelykierros Savijärven kartanon piha-alueella ja ympäristössä. Tutustumme kartanon monivaiheiseen historiaan ja siihen, miten sen eri omistajat ovat vaikuttaneet tilan kehittymiseen vuosien varrella. Ilmainen kahvitarjoilu Sipoon nimipäivän kunniaksi. Opastus on ruotsiksi ja aloitus Savijärven parkkipaikalta klo 12.

Kulturvandring på Savijärvi gård (på svenska)

Guidad rundvandring i Savijärvi Gårds närmiljö. Vi bekantar oss med gårdens innehållsrika historia samt hur dess olika ägare har påverkat sin omgivning och hur gårdens ridskoleverksamhet har utvecklats. Gratis kaffeservering med anledning av Sibbos namnsdag. Guidningen är på svenska med start från gårdens parkering kl. 12.

Lisätiedot ja ilmoittautuminen kulttuurikierroksille: Sipoon tapahtumakalenteri. Information och anmälning till kulturvandringar: Sibbo evenemangskalender.

22.9. Kulttuurikierros / Kulturvandring

Ilmaisia
Avgiftsfria

22.9. Kulttuurikierros Savijärven kartanolla (suomeksi)

Opastettu kävelykierros Savijärven kartanon piha-alueella ja ympäristössä. Tutustumme kartanon monivaiheiseen historiaan ja siihen, miten sen eri omistajat ovat vaikuttaneet tilan kehittymiseen vuosien varrella. Ilmainen kahvitarjoilu Sipoon nimipäivän kunniaksi. Opastus on suomeksi ja aloitus Savijärven parkkipaikalta klo 14.

Kulturvandring på Savijärvi gård (på finska)

Guidad rundvandring i Savijärvi Gårds närmiljö. Vi bekantar oss med gårdens innehållsrika historia samt hur dess olika ägare har påverkat sin omgivning och hur gårdens ridskoleverksamhet har utvecklats. Gratis kaffeservering med anledning av Sibbos namnsdag. Guidningen är på finska med start från gårdens parkering kl. 14.



8.10. Ola Rapace (SWE) Förlåt, det blev fel!

AfterWork kirjastossa esittää: näyttelijä ja kirjailija Ola Rapace Förlåt, det blev fel! -luento klo 18 Topeliussalissa. Ola Rapace on yksi Ruotsin tunnetuimmista näyttelijöistä. Luento on ruotsiksi, hae vapaalippu kirjastoista 6.9. alkaen. Järj. Sipoon kirjasto.

AfterWork på biblioteket presenterar: skådespelaren och författaren Ola Rapace, som är en av Sveriges allra främsta skådespelare, föreläser i Topeliussalen kl. 18 under rubriken Förlåt, det blev fel! OBS! Gratisbiljetter kan avhämtas från biblioteken från och med den 6.9. Arr. Sibbo bibliotek

30.10. MiniKirlittan & Daniela Fogelholm

Koko perheelle yhteislaulua laulaja ja näyttelijä Daniela Fogelholmin seurassa Söderkullan kirjastolla klo 18. Tule mukaan laulamaan hauskoja ruotsinkielisiä lauluja yhdessä! Tapahtuma on ruotsiksi. Järj. Sipoon kirjasto.

Allsång med Daniela på Söderkulla bibliotek kl. 18. Daniela Fogelholm är frilanssångerska och skådespelare. Kom med och sjung bekanta och nya, roliga sånger tillsammans med Daniela! För hela familjen! Evenemanget är på svenska. Arr. Sibbo bibliotek

15.10. Tänä yönä en pelkkä kulkea yli pimeän

Näyttelijä Seela Sellan, sopraano Pia Freundin ja pianisti Kristian Attilan konserttikokoonaisuus esitetään Topeliussalissa klo 19. Perinteiset ja uudemmat suomalaisen laulumusiikin helmet keskustelevat mm. Aino Sibeliuksen ja Alma Kuulan kirjeiden sekä Katri Valan, L. Onervan ja Aale Tynnin runojen kanssa. Säveltäjinä mm. Jean Sibelius, Toivo Kuula ja Leevi Madetoja. Esityksen kesto (sis. väliajan) n. 1 t 30 min. Ennakkoliput livo.to sekä ovelta ennen konserttia. Järj. Musiikkiopisto Sipoossa.

Skådespelerskan Seela Sella, sopranen Pia Freund och pianisten Kristian Attila uppträder i Topeliussalen kl. 19. Konserthelheten kombinerar traditionella och nyare pärlor inom vokalmusik med dikter och brev av Aino Sibelius, Alma Kuula, Katri Vala, L. Onerva och Aale Tynni. Kompositioner av bl.a. Jean Sibelius, Toivo Kuula och Leevi Madetoja. Föreställningens längd (inkl. paus) ca 1 h 30 min. Förhandsbiljetter: livo.to och vid dörren före konserten. Arr. Musikinstitutet i Sibbo.



SIPOON ÄÄNET SIBBO TONER 11.-13.10.

KITARAFESTIVAALI
GITARRFESTIVAL

Sipoon Äänet Kitarafestivaali järjestetään kahdeksannen kerran ja tänä vuonna uteliaalle konserttikävijälle tarjotaan tiivis paketti huipputasoisia konsertteja. Festivaalin ulkomainen tähtivieras on tšekkiläinen Petra Poláčková.

Sibbo Toner-gitarrrfestivalen arrangeras nu för åttonde gången och erbjuder den nyfikna konsertbesökaren ett konsertpaket i toppklass. Festivalens utländska gäst är den tjeckiska gitarristen Petra Poláčková.

Info: Sipoonaa.net.fi

11.10. Preludi: Mestarit ja kisällit/ Prelude: Mästare och gesäller

Tervetuloa juhlistamaan Musiikkiopiston 60-vuotista taivalta ainutlaatuisessa avajaiskonsertissa Topeliussalissa klo 18-19.30. Konsertti kokoaa yhteen musiikin tulevaisuuden lupaukset ja kokeneet mestarit. Vapaa pääsy

Välkommen att fira Musikinstitutets 60-årsjubileum med en unik öppningskonsert kl. 18-19.30 i Topeliussalen, där framtidens löften möter erfarna mästare. Fritt inträde.

11.10. Mark Reid Bulatovič: October Ballads

October Ballads on kokeellisen musiikin konsertti, jossa liike ja ääni kohtaavat Lilla Villanissa klo 20-21.30. Esiintyjät: Mark Reid Bulatovič & ystävät.

October Ballads är en experimentell konsert där rörelse och musik möter varandra i Lilla Villan kl. 20-21.30. Artister: Mark Reid Bulatovič & vänner.

11.10. Mark Reid Bulatovič: October Ballads



Liput kaikkiin konsertteihin voi ostaa sekä ovelta että osoitteesta Netticket.fi.

Festivaalin järjestäjä: Sipoon kunnan kulttuuripalvelut yhteistyössä Musiikkiopisto Sipoossa, Sibbo svenska församling, Sipoon suomalainen seurakunta ja Lilla Villan.

Biljetter till alla konserter finns till salu vid dörren eller via Netticket.fi.

Festivalen arrangeras av Sibbo kommuns kulturtjänster i samarbete med Musikinstitutet i Sibbo, Sibbo svenska församling, Sipoon suomalainen seurakunta och Lilla Villan.



FOTO: JAAKKO PAARVALA

12.10. Aurinkokuninkaan oikut

Aurinkokuninkaan oikut on dramatisoitu ja vauhdikas kokoperheen esitys, joka kertoo hauskoja tarinoita 1600-luvulla Ranskaa hallinneen Aurinkokuningas Ludwig XIV:n elämästä barokkimusiikin säestämänä. Esitys on Lilla Villanissa klo 12-13. Ikäsuositus 5+. Esitys on suomenkielinen. Konsertti on akustinen.

Solkungens nycker (fri översättning) är en dramatiserad och fartyllad föreställning som berättar roliga historier om den franska Solkungen Ludwig XIV, till takten av barockmusik komponerad för hovet i Versailles. Rekommenderad ålder är från 5 år uppåt. Konserten är akustisk och framförs på finska i Lilla Villan kl. 12-13.

12.10. Petra Poláčková: Fantasies and Songs (CZE)

Petra Poláčková'n kitarakonsertti Artborgissa klo 19-21. Poláčková on palkittu lukuisissa kansainvälisissä kilpailuissa ja hänellä on rikas kokemus sekä sooloesiintyjänä että kamarimuusikkona. Poláčková'n intohimo musiikkiin heijastuu hänen esityksissään, joissa hän käyttää historiallisia kitaroita tuodakseen esiin musiikin syvyyden ja kauneuden.

Petra Poláčkovás sologitarrkonsert i Artborg 35 kl. 19-21. Poláčková har vunnit många internationella tävlingar och är erfaren både som soloartist och kammarmusiker. Poláčkovás passion för musik återspeglas i hennes framträdanden, där hon använder historiska gitarrer för att hämta fram musikens djup och skönhet.

13.10. Petra Poláčková: Mestarikurssi / Mästarkurs (CZE)

Mestarikurssi Topeliussalissa on avoin kaikille, vapaa pääsy. Mästarkursen i Topeliussalen är öppen för alla och har fritt inträde.

12.10. Petra Poláčková: Fantasies and Songs



FOTO: HEIDI PIIROINEN



13.10. Tuomas Katajala & Petri Kumela

13.10. Tuomas Katajala & Petri Kumela: Winterreise

Franz Schubertin syvästi liikuttava Winterreise saa uuden elämän, kun se kuullaan kitaralla säestettynä. Tämä harvinainen esitys yhdistää myös ensi kertaa maineikkaan tenorin Tuomas Katajalan ja virtuoosisen kitaristi Petri Kumelan. Konsertti Söderkullan kirkossa klo 14.30–16.00.

Sibbo Toner presenterar Franz Schuberts klassiska mästerverk Winterreise i ett nytt ljus, då den uppförs med ett gitarrangemang. Den internationellt erkända tenoren Tuomas Katajala tolkar tillsammans med gitarrvirtuos Petri Kumela verket i denna unika avslutningskonsert i Söderkulla kyrka kl. 14.30–16.00.

13.10. Ukulele-soittopaja/ Ukulele verkstad

Soittopaja on tarkoitettu kaiken ikäisille vasta-alkajille sekä vähän ukulelea jo soittaneille. Soittopaja toteutetaan Lilla Villanissa klo 10–13.30, opetuskieli on suomi. Kouluttaja: Antti Viljamaa.

Kursen är avsedd för nybörjare i alla åldrar och dem, som redan är lite bekanta med ukulele. Undervisningen sker på finska i Lilla Villan kl. 10–13.30. Kursdragare: Antti Viljamaa.

SIPOON AAINET SIBBO TONER 11.–13.10.

KITARFESTIVAALI
GITARFESTIVAL

6.11. Östersundom Sångkör & Svenska dagen

Östersundom Sångkör konsertoi 125/65-vuotisjuhlavuoden kunniaksi ruotsalaisuuden päivänä Topeliussalissa klo 18. Mia Makaroffin johtama Ocarina kuoro sekä lauluyhtye Somebody's Sisters & Sam esiintyvät myös. Kuoronjohtaja: Sofia Lindroos, piano: Staffan Strömsholm.

Östersundom Sångkör firar sitt 125/65-årsjubileum med en konsert på Svenska dagen kl. 18 i Topeliussalen. Barnkören Ocarina under ledning av Mia Makaroff och sånggruppen Somebody's Sisters & Sam medverkar. Dirigent: Sofia Lindroos, piano: Staffan Strömsholm.



7.11. Lyhtypaja / Lyktverkstad

Lyhtypaja klo 18–20 koko perheelle. Tule mukaan askartelemaan oma lyhty ja samalla rakentamaan yhteisöllistä lyhtypuistoa Lux Lilla Villan -tapahtumaa varten. Lyhdyt saa myös halutessaan viedä kotiin.

Lys upp höstmörkret med en egengjord ljuslykta på lyktverkstaden kl. 18–20! Du får ta hem din lykta eller hänga den i Lilla Villans trädgård inför vårt ljus-evenemang Lux Lilla Villan.

7.11. AfterWork: Mibi – paha poliisi.

Entinen huumepoliisi Mikael "Mibi" Runeberg ja journalisti Jeanette Björkqvist vierailevat Topeliussalissa klo 18 ja keskustelevat toimittajan Eva Kelan kanssa kirjasta Mibi – Paha poliisi. Keskustelu on suomeksi. Järj. Sipoon kirjasto

Den före detta narkotikapolisen Mikael "Mibi" Runeberg och journalisten Jeanette Björkqvist gästas Topeliussalen kl. 18. Journalisten Eva Kela intervjuar och samtalet är på finska. Arr. Sibbo bibliotek.



9.11. Vila-kehtolaulu- konsertti / Folkmusik- gruppen Vila

9.11. Vila-kehtolaulukonsertti/ Folkmusikgruppen Vila

Nojaa taaksepäin, sulje silmät. Hengitä, lepää. Vila -yhtye esittelee uutta, ruotsinkielistä, vanhoista kehtolauluista inspiroitunutta kansanmusiikkia Lilla Villanissa klo 19.

Luta dig tillbaka, blunda. Andas in, andas ut, vila. Folkmusikgruppen Vila presenterar ny folkmusik inspirerad av gamla vaggvisor i Lilla Villan med start klo 19.

13.11 Leea matkalla Kuopioon/ Leea på väg till Kuopio

15-vuotias viulisti Leea Mattila esittää Kuopion viulukilpailun ohjelmistoaan Artborgissa klo 18. Vapaa pääsy. Järj. Musiikkiopisto Sipoossa & Viuluakatemia.

Den 15-åriga violinisten Leea Mattila framför sitt program för violintävlingen i Kuopio. Fritt inträde. Arr. Musikinstitutet i Sibbo & Violinkademin.

14.11. Aulaklubi esittää / Aulaklubben presenterar: Matti Rönkä

Matti Rönkä on suomalainen eläkkeellä oleva toimittaja, uutisankkuri ja kirjailija joka työskenteli Yle Uutisissa vuosina 1990–2024. Häntä haastattelee toimittaja Eva Kela Söderkullan kirjastossa klo 18. Järj. Sipoon kirjasto.

Matti Rönkä är journalist och författare aktuell med romanen Onnen kaukoranta. Journalist Eva Kela intervjuar Rönkä i Söderkulla bibliotek kl. 18 och samtalet är på finska. Arr. Sibbo bibliotek.

16.11. Lyhtypuistojuhla/ Lyktfest i trädgården

Lux Lilla Villan -valotapahtuma valaisee syksyn pimeyden klo 18–20. Ilta tuo hämärtyessään esiin erilaiset valot ja valoteokset Lilla Villanin puutarhassa.

Ljusevenemanget Lux Lilla Villan lyser upp i höstmörkret kl. 18–20! Under kvällen kan man ta del av olika ljuskonstverk i Lilla Villans trädgård.



FOTO: HENRIKZOOM/LASSE ANDERSSON

20.11. Barnens Estrad: Mamma Mu och Kråkan firar jul

Yleisö osallistuu Mimmi lehmän ja Variksen Lucian juhlaan, kun he viettävät yhdessä joulua Topeliussalissa klo 18 alkaen. Luvassa on hauska ja tunnelmallinen musiikkiesitys ystävyksistä ja heidän jouluaskareistaan. Kesto noin 35 min. Lisäinfo ja liput: www.estrاد.fi

Publiken får ta del av de härliga berättelserna om när Mamma Mu och Kråkan firar Lucia och jul i Topeliussalen med start kl. 18. En rolig, stämningsfull och musikalisk pjäs som handlar om det omaka paret, som är varandras bästa vänner, och om deras julbestyr. Längd ca. 35 min. Info och biljetter: www.estrاد.fi

21.11. Phantom of the Opera, Les Misérables, Hamilton...

Marraskuuhun piristystä tuovat ikimuiset musikaalisävelmät, kun Musiikkiopiston puhallinorkesterit esiintyvät klo 19 Topeliussalissa! Lavalla nähdään orkesterien yhteiskokoonpanoja Sipoosta, Porvoosta, Mäntsälästä sekä Loviisasta. Vapaa pääsy, konsertin kesto n. 1h.

Musikinstitutets blåsorkester förgyller den mörka novemberkvällen med minnesvärda musikalerna i Topeliussalen kl. 19! På scenen uppträder orkestrar från Sibbo, Borgå, Mäntsälä och Lovisa. Fritt inträde, längd ca 1 timme

22.11. Årets stora julkonsert

Årets stora julkonsert tuo jälleen joulutunnelman Topeliussaliin klo 19 alkaen. Liput: NetTicket.

Årets stora julkonsert hämtar än en gång de vackraste julsångerna till Topeliussalen med start kl. 19. Biljetter: NetTicket.

23.11. Lux Aurea, KUULUMINEN - TILLHÖRIGHET

Lux Aurean konsertti Topeliussalissa klo 19 tutkii eri tapoja kuulua - tai olla kuulumatta. Musiikkia kuullaan mm. säveltäjiltä Kostiaainen, Rautavaara, Takach ja Tormis. Johtajana toimii Martin Segerstråle, musiikkiesitykseen sisältyy näyttelijä Alma Pöystin runojen lausuntaa. Liput ovelta 20 €. Alle 12-vuotiaille vapaa pääsy.

Med sin konsert i Topeliussalen kl. 19 utforskar Lux Aurea olika sätt att höra till - eller att inte höra till. Musik av bl.a. Kostiaainen, Rautavaara, Takach och Tormis ingår och som dirigent fungerar Martin Segerstråle. Skådespelare Alma Pöysti deltar med recitation. Biljetter 20 € vid dörren, barn under 12 år fritt inträde

30.11. Robin Rekku & Jekkuorkesteri/ Robin Hund och Hans glada orkester

Svengaavaa lastenmusiikkia Topeliussalissa klo 10.30. Kirlittan-tapahtuma soveltuu koko perheelle. Huom! Hae vapaalipuksi kirjastoista. Järj. Sipoon kirjasto

Svängig barnmusik för hela familjen i Topeliussalen kl. 10.30. OBS! Hämta fribiljetter till Kirlittan-evenemanget från biblioteken. Arr. Sibbo bibliotek.

30.11. Joulumarkkinat / Julmarknad

Jouluista markkinahumua Nikkilän alueella klo 10–14.

Sibbo julmarkand i Nickby mellan 10–14.

JOULUKUU DECEMBER



6.12. Saara Aalto

6.12. Itsenäisyyspäivän juhla/ Självständighetsfest

Saara Aalto on tunnettu laulaja sekä Euroviisuista, musikaaleista että TV-ohjelmista. Saara loihtii itsenäisyyspäivänä Topeliussaliin taianomaisen tunnelman kirkkaalla äänellään yhdessä upeiden soittajiensa kanssa. Kokoonpano esittää tunnelmallisen itsenäisyyspäiväkonsertin kuntalaisille klo 14 alkaen. Ohjelmassa myös tervehdyssanat, kulttuuripalkinnon jako ja kahvitarjoilu. Vapaa pääsy. Järj. Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut. Hae vapaalippusi kirjastoista 21.11. alkaen.

Saara Aalto är en känd sångare från såväl Eurovisionerna, musiker samt TV-program. I år får vi njuta av en magisk musik-konsert som Saara och hennes skickliga musiker framför i Topeliussalen kl. 14. Även hälsningstal, kulturpris och kaffeservering utlovas. Fritt inträde. Arr. Sibbo kommuns Kulturtjänster. Fribiljetter från biblioteken från och med 21.11.

5.12. Taidetyöpaja / Konstverkstad

Joulukranssi-työpaja aikuisille klo 18–20. Tule Lilla Villaniin tekemään itsellesi tai lahjaksi joulukranssi! Ota halutessasi mukaan lempijuomasi, meiltä saat lasit.

Julkranstverkstad för vuxna kl. 18–20. Lär dig tillverka på Lilla Villan en egen julkran eller ge den bort som gåva! Du får gärna hämta med dig din egen favoritdryck, vi har glas.

7.12. Sibbesgårdenin joulu / Jul på Sibbesgården

Koko perheen joulutapahtuma vanhanajan tunnelmassa klo 13–16. Vauhdikkaita joulusatuja, kaunista joulumusiikkia, perinteisiä piiritansseja, askartelua ja kahvila. Järj. Rävsson Company ja Sibbo hembygdsförening. Gesterbyntie 12. Liput 5 €

Ett julevenemang för hela hela familjen med gammaldags stämning 7.12 kl. 13–16. Fartfyllda julsagor, vacker julmusik, traditionella ringdanser, pyssel och café. Ordnas av Rävsson Company och Sibbo hembygdsförening. Gesterbyvägen 12. Inträde 5 €

7.12. Tänd dina vita ljus

Östersundom Sångkör järjestää joulukonserttinsa TÄND DINA VITA LJUS Östersundomin kirkossa klo 17. Mukana esiintymässä on Somebody's Sisters & Sam. Kuoronjohto: Sofia Lindroos.

Östersundom Sångkör håller sin traditionella julkonsert TÄND DINA VITA LJUS kl. 17 i Östersundom kyrka. Somebody's Sisters & Sam medverkar. Dirigent: Sofia Lindroos.

10.12. Ocarinan Joulukonsertti/ Ocarinas Julkonsert

Lapsi- ja nuorisokuoro Ocarinan Joulukonsertti Topeliussalissa klo 18 alkaen. Järj. Musiikkiopisto Sipoossa ja Ocarina kuoro.

Barn- och ungdomskören Ocarina ordnar sin Julkonsert i Topeliussalen kl. 18. Arr. Musikinstitutet i Sibbo och Ocarina kören.

13.12. Mini-Lucia

Mini-Lucia 60-vuotta! Kruunauksen jälkeen piirileikkejä, arpajaiset, yllätyspaketti sekä kahvila Lilla Villanissa.

Sibbos Mini-Lucia kröns för 60:e gången! Efteråt blir det ringdanser till levande musik, lotteri, överraskningspaket och café på Lilla Villan.



TAIDENÄYTTELYT KONSTUTSTÄLLNINGAR



Pesula

Pesula Galleria sijaitsee Sipoon Nikkilän vanhassa mielisairaalaassa toimineen entisen pesulan tiloissa ja on voittoa tavoittelematon, taiteilijavetoinen ja monitaiteinen taidegalleria.

Galleriet Pesula är verksam i fd. Nickby sjukhus tvätteri och är ett non-profit, konstnärsdrivet och mångsidigt konstgalleri. Sibbo kommun erbjuder utrymmet till Sibbo Konstnärer rf. som under årets lopp arrangerar månatliga utställningar.

2.-20.10. Nelly Toussaint. Avajaiset/ vernissage 2.10.

30.10.-17.11. Elias Lehto, Maisa Majakka & Hemuloordi. Avajaiset/ vernissage 30.10.

27.11.-15.12. Pike Kokkonen. Avajaiset/ vernissage 27.11

pesulagalleria@gmail.com

[Facebook.com/PesulaGalleria](https://facebook.com/PesulaGalleria) | [Instagram.com/pesulagalleria](https://instagram.com/pesulagalleria)

K17 - Taiteen ja ekologian koetila / Ett laboratorium för konst och ekologi

K17 on Sipoon Taiteilijary:n näyttelytila Itäisessä Jokipuistossa, Artborg 35:n pihapiirissä. Entisen Nikkilän sairaalan kasvi-huonerakennuksena toiminut tila tarjoaa puitteet eri taiteenalojen ympäristöön esittämiseen.

Det gamla växthuset invid kulturhuset Artborg i Östanåparken har återuppl-

vats av Sibbo Konstnärer rf. Idén med K17 är att kunna erbjuda en plattform för konstprojekt som ibland kan vara nästan omöjliga att genomföra i traditionella utställningsutrymmen.

**Syys-Lokakuu/
September-Oktober**
Iisa Lepistö,
veistoksia/ skulpturer

**Marras-Joulukuu/
November-December**
Jonna Karanka,
**disko-installaatio/
disco-installation**

k17tila.fi,
k17@sipoontaiteilijat.fi



Karanka: Yksityiskohta Jonna Karangan käsin solmitusta ryijystä vuodelta 2024



Lepistö: Yksityiskohta Iisa Lepistön teoksesta vuodelta 2023



Gumbostrand Konst & Form

Gumbostrand Konst & Form on vuonna 2012 perustettu taidekeskus, johon kuuluu taidegalleria, designmyymälä ja bistro. Konst & Form on perustettu K. Hartwallin vanhaan tehdasmiljöseen, ja se sijaitsee luonnonkauniilla paikalla meren rannalla Sipoon Gumbostrandissa.

Gumbostrand Konst & Form är ett konstcenter grundat år 2012. Här hittar du ett konstgalleri, en designbutik och en bistro. Konst & Form har grundats i K. Hartwalls gamla fabriksmiljö, och ligger vid havet i vackra Gumbostrand i Sibbo.

konstoform.fi

Taidelainaamo / Artotek

Taidelainaamo tarjoaa vaivattoman tavan hankkia taidetta. Lainaamon koelmasta löytyy grafiikkaa, maalauksia, piirustuksia, veistoksia ja valokuvataidetta 50 ammattitaiteilijan tuotannosta. Voit tutustua teoksiin kätevästi nettigalleriassa (taidelainaamo.sipoontaiteilijat.fi) ja varata teoksen ottamalla yhteyttä Taidelainaamon toimipisteisiin.

Artoteket i Sibbo erbjuder dig ett lätt sätt att skaffa konst. Artotekets samlingar omfattar grafik, målningar, teckningar, skulpturer och fotografier av 50 yrkeskonstnärer. Du kan bekanta dig med konstverken i webbgalleriet (taidelainaamo.sipoontaiteilijat.fi) och reservera ett verk genom att kontakta artotekets verksamhetsställe.

taidelainaamo@sipoontaiteilijat.fi,
+ 358 45 2007 121,
www.sipoontaiteilijat.fi



Art Annanoli Akademia

Art Annanoli Akademia toimii persoonallisissa tiloissa Livalin vanhasa lampputehtaassa

osoitteessa Iso Kylätie 43. Akademia tarjoaa maalauskursseja ja tiloihin kuuluu ateljee, vuokrattavia työtiloja ja galleria.

Art Annanoli Akademia är verksam i Livals gamla lampfabrik på adressen Stora Byvägen 43 och ordnar konstkursverksamhet samt hyr ut arbetsrum för konstnärer.



Taideopetus Konstundervisning

Musiikkiopisto Sipoossa / Musikinstitutet i Sibbo

Musiikkiopistossa pääset soittamaan ja laulamaan omille soittotunneille ja toimimaan erilaisissa yhtyeissä. Opit myös hahmottamaan musiikkia, kehityt musiikin taitajana ja löydät uusia ystäviä

Vid musikinstitutet kan du välja ditt instrument från den grundläggande utbildningens mångsidiga utbud. Du får medverka i olika orkestrar och ensembler, du lär dig gestalta musik, du utvecklas till en mästare på musik och du får nya vänner!

Sipoon Musiikkikoulu

Sipoon musiikkikoulu tarjoaa opetusta Söderkullassa. Soittimet ovat viulu, huilu ja piano. Sipoon musiikkikoulun oppilaat otetaan ilmoittautumisjärjestyksessä, pääsykokeita ei ole. Tule mukaan musisoimaan!

Sipoon Musiikkikoulu erbjuder musikundervisning i Söderkulla. Instrumenten är violin, flöjt och piano. Antagningen till Sipoon Musiikkikoulu sker i anmälningsordning, vi har inga inträdesförhör. Kom med och spela!

Keravan Tanssiopisto Sipoossa

Tanssin taiteen perusopetusta järjestetään Nikkilässä ja Söderkullassa. Tunnit tarjoavat luovuutta, tanssin iloa ja hyvinvointia eri-ikäisille harrastajille ammattitaitoisten opettajien ohjauksessa. Tasolta toiselle etenevä opetus, tanssitaitojen kehittyminen ja tutut tanssikaverit motivoivat kouluikäisiä lapsia ja nuoria.

Den grundläggande dansundervisningen ordnas i Nickby och Söderkulla. Klasserna erbjuder kreativitet, dansglädje och välbehövande för amatörer i olika åldrar under ledning av professionella lärare.

Stage

Sipoon kunnan teatteritaiteen perusopetusta tarjoaa Musiikkiopisto Sipoossa ja kurssin nimi on Stage. Lastenkulttuurikeskus Lilla Villanin tiloissa kehität ryhmätyö-, keskittymis- ja vuorovai-
kutustaitoja, tutustut teatteritaiteen perusasioihin ja kokeilet esitysten valmistamista.

Den grundläggande utbildningen i teaterkonst ordnas på barnkulturcentret Lilla Villan av Musikinstitutet i Sibbo under kursnamnet Stage. Du bekantar dig med grunderna i scenarbete och får testa på hur man sätter ihop föreställningar.

Taidekoulu Sipoossa / Konstskolan i Sibbo

Taidekoulussa opiskellaan kuvan kieltä. Taideteosten tuottamisen sijaan opetellaan erilaisia kuvallisia valmiuksia. Taidekoulu antaa kuvataiteen laajan oppimäärän mukaista perusopetusta 3–19-vuotiaille lapsille ja nuorille perusryhmissä sekä syventävissä työpajaopinnoissa Söderkullassa ja Nikkilässä.

I konstskolan studerar man det visuella språket. Istället för att producera konst på rullande band lär vi oss olika visuella färdigheter. Konstskolan ger grundundervisning i den fördjupade läroplanen i bildkonst för barn och ungdomar mellan 3 och 19 år i Söderkulla och Nickby.

Syd-kustens ordkonstskola

Sanataide on poikkitaiteellista ilmaisua, joka keskittyy kirjallisuuteen, kieleen ja kielenkäyttöön sekä inspiroi kirjoittamisen ja kerronnan kaikkiin muotoihin. Syd-kustens ordkonstskola tarjoaa sanataiteen perusopetusta sekä Nikkilässä että Söderkullassa. Pajat pidetään ruotsiksi.

Ordkonst är en konstform med fokus på litteratur och språk som inspirerar till mångsidigt skrivande och berättande. I både Nickby och Söderkulla erbjuds grundläggande konstundervisning i ordkonst på svenska enligt allmän lärokurs.



Sipoon Kulttuuriuutiset Kultturnyheter från Sibbo

**Haluatko tietää mitä
Sipoossa tapahtuu
kulttuurin saralla?
Uutiskirje lähetetään
noin kerran kuukaudessa.
Tilaa Sipoon kunnan
kulttuuriuutiset osoitteessa
sipoo.fi!**

**Kulturtjänsternas
nyhetsbrev bjuder på
ett urval intressanta
kulturhändelser och nyheter
ungefär en gång i månaden.
Du kan registrera dig och
beställa nyhetsbrevet till
din e-post genom att gå in
på sibbo.fi**



**SIPOO
SIBBO**